

***DJAA-xxxxx (JAFAR)  
Agency Approval Letters***

***UL  
CSA  
CE  
TUV***

***Prepared by Fujisawa PAE Team***



File E33252 Vols. 166,221,272 Sec. 11 Page 1 Issued: 09- -94  
and Report Revised:

DESCRIPTION

PRODUCT COVERED:

Component - Hard disk files, Type DALA-3xxxx, DORA-3xxxx and DORS-3xxxx, where x can be any digit numbers.

ELECTRICAL RATING:

Input - Rated nominally, +12 V dc 0.6 A and +5 V dc 0.5 A maximum, +12 V at 1.2 A and +5 V at 0.8 A.

ENGINEERING CONSIDERATIONS (NOT FOR FIELD REPRESENTATIVE'S USE):

Use - The products covered by this report are components intended for use in the Information Technology Equipment, where the suitability of the combination is determined by Underwriters Laboratories Inc.

Condition of Acceptability

The following conditions should be considered by the Engineer evaluating the end-product.

1. The units should be provided with overall enclosure complying with the requirements of the category involved.
2. The enclosure provided would be a closed ventilation system since the air filter need not be classified.
3. The location in the final equipment shall provide adequate spacing between primary current-carrying parts and dead metal parts.
4. Connections to the product should be made in a low voltage, isolated secondary circuits.

IBM RING.# 2

HAVE A NICE DAY

: 8:56PM : 12-12-95 :

SENT BY:U.L. RTP, SEC 1130

IBM Japan Ltd., Fujisawa Plant  
1, Kirihara-cho, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken 252  
Japan

IBM

Apr., 28 1995  
LR 22063C

STATEMENT OF COMPLIANCE

To : Mr. H. Asano FU-R89

From : M. Inouye  
M. Inouye FU-T23  
CSA Certification Coordinator

Subject : Model Category - Model Numbers DJAA-3nnnn/DJAS-3nnnn ( JAFAR )  
( where, n is number 0 to 9 or blank )

The subject equipments have been evaluated in accordance with CSA's Category Certification Service and have been found to comply with the applicable requirements.

By the authority of CSA, these equipments are immediately eligible to bear the CSA mark.

In accordance with the Category Certification Procedure, the evaluation and testing of these equipments are subjected to final validation by CSA.

CLASS : 3862 07 - Information Technology Equipment

Canadian Standards Association - Requirement :

CSA-C22.2 No.0 - M91 - Canadian Electrical Code, Part II  
No.950-M93 - Safety of Information Technology Equipment  
including Electrical Business Equipment

Electrical Rating : 12 Vdc 1.5A(Max.) , 5 Vdc 0.9A(Max.)

CC : Mr. M. Nakajima FU-R89 Mr. K. Moriyama FU-R99  
Mr. I. Ozeki FU-R99 Mr. M. Nakajima FU-R89  
Mr. S. Tsuda FU-R89 Mr. O. Kitano FU-T23  
Mr. Egon Vaju CSA Vancouver Office



IBM United Kingdom Limited

PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland PA16 0AH  
Telephone: (0475) 89-2000  
Direct Dial: (0475) 89 + Extn. No.  
Telex: 312664 (IBMGNK G)  
Fax: (0475) 85510

"Jafer"

EC DECLARATION OF CONFORMITY

for

IBM Hardfile Models DJAA-30850/31080/31270/31700

We, IBM United Kingdom Ltd., declare under our sole responsibility that the above-named product, manufactured by:

IBM Japan Ltd.  
1, Kirihara-cho,  
Fujisawa-shi,  
Kanagawa-ken,  
252, Japan

Saha-Union Corp. Ltd  
336 Moo  
10 Thumbon Bangprua Sri Racha  
Chonburi 20210  
Thai

IBM Storage Products KFT  
Szekesfehervar,  
Aszalvolgyi ut 2,  
Hungary 8000

to which this declaration relates, is in conformity with the requirements of the following EC Directives:

Council Directive 89/336/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Conformity with these Directives has been assessed as specified in the attached Schedule A .

Signed:

R.T. Beaty  
Director, Greenock

Place of issue:

IBM UK Ltd.  
PO Box 30,  
Spango Valley,  
Greenock,  
Scotland PA16 0AH

Date of issue:

7/12/95

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

for

**IBM Hardfile Models DJAA-30850/31080/31270/31700**

**SCHEDULE A**

Conformity with Council Directive 89/336/EEC on the approximation of the laws of the member states relating to electromagnetic compatibility is based on compliance of the product with the following harmonised standards:

EN 55022 : 1987 (Class B)  
EN 50082-1 : 1992

# Zertifikat Certificate



**TÜV Rheinland**

Zertifikat Nr. Certificate No. Blatt Page

R 9250061 12

Ihr Zeichen Client Reference  
M. I.

Unser Zeichen Our Reference  
941-PB/yy-E 9250051E01

Ausstellungsdatum Date of Issue  
08.05.1995 (day/month)

Genehmigungsinhaber License Holder

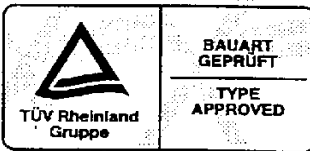
IBM Japan Ltd., Yamato Laboratory  
1623-14 Shimo-Tsuruma  
Yamato-shi, Kanagawa 242  
Japan

Fertigungsstätte Manufacturing Plant

IBM Japan Ltd.  
Fujisawa Plant  
1 Kiri-hara-cho  
Fujisawa-shi, Kanagawa 252  
Japan

Genehmigtes Prüfzeichen  
Licensed Test Mark

Geprüft nach  
Tested Acc. to  
EN 60 950:1988/A1:1990/A2:1991



Zertifiziertes Produkt (Gerätebeschreibung)  
Certified Product (Description of Equipment)

Lizenzentgelte - Einheit  
License Fee - Unit

DISKETTENSTATION (Hard Disk Drive), wie Blatt 1 (as page 1)

Ergänzung  
(Addition)

Bezeichnungen (Type Designations) : DyyA-3xxxx (JAFAR) 1  
DyyS-3xxxx 1

y steht für Buchstabe A bis Z  
x steht für Ziffer 0 bis 9

ANLAGE (Appendix): 1



Zertifizierungs- und Prüfstelle  
für Gerätesicherheit  
Produktzertifizierung

i.A. Dipl.-Ing. K. Heinz

Dem Zertifikat liegt die Prüfzeichenordnung der Prüfstelle zugrunde  
The Test Mark Regulation is an integral part of this certificate